

LITERATURA Y CINE: UN RECORRIDO POR LA VIDA DE MANUEL PUIG

Literature and cinema: a journey through the life of Manuel Puig

DOI: <http://doi.org/10.33255/25914669/61014>

María Rosa Catullo

<https://orcid.org/0000-0002-1060-1139>

Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

Universidad Nacional de La Plata

Instituto de Relaciones Internacionales

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas

mcatullo2000@yahoo.com.ar

La Plata, Buenos Aires

Argentina

Recibido: 21/02/2022

Aceptado: 10/05/2022

Resumen

El escritor y cineasta Manuel Puig nació en General Villegas (Buenos Aires) el 28 de diciembre de 1932. Pasó su infancia en su ciudad natal, donde el cine era su gran pasión. Inició sus estudios secundarios en la ciudad de Buenos Aires, Su relación con su ciudad natal fue conflictiva, y se incrementó en 1969 al publicar su primera novela, "Boquitas Pintadas". La situación sociopolítica y el avance de la homofobia obligaron a Puig a emigrar de Argentina en 1973. Vivió en diferentes ciudades, dedicado a la literatura y la cinematografía; escribiendo guiones y dirigiendo películas. Finalmente se estableció en Cuernavaca (Méjico) donde falleció el 22 de julio de 1990. Sus restos fueron cremados y sepultados junto a los de su madre en el Cementerio Municipal de La Plata.

Palabras claves: Manuel Puig; Cementerio Municipal de La Plata; Literatura

Abstract

The writer and filmmaker Manuel Puig was born in General Villegas (Buenos Aires) on December 28, 1932. He spent his childhood in his hometown, where cinema was his great passion. He began his secondary studies in the city of Buenos Aires. His relationship with his hometown was conflictive, and increased in 1969 when he published his first novel, "Boquitas Pintadas". The socio-political situation and the advance of homophobia forced Puig to emigrate from Argentina in 1973. He lived in different cities, dedicated to literature and cinematography; writing scripts and directing films. He finally settled in Cuernavaca (Mexico) where he died on July 22, 1990. His remains were cremated and buried next to those of his mother in the Municipal Cemetery of La Plata.

Keywords: Manuel Puig; La Plata Municipal Cemetery; Literature

“El pueblo era como un western. Una película que yo había ido a ver por error, y de la que no podía salir” Manuel Puig

Introducción

El presente trabajo sobre el escritor Juan Manuel Puig Delledonne se realiza a partir de un interés surgido como lectora y cinéfila de su variada obra literaria, aclarando que la misma esta mediada por la inmediata interpretación y comprensión adquirida al mirar esa realidad empírica desde un inevitable enfoque profesional antropológico-social, resultado de contrastar textos escritos y sus adaptaciones al cine. La aspiración no es hacer crítica literaria ni de cine o historiar la biografía de un personaje que adquirió notoriedad pública. Ciertamente Bourdieu en su obra con Darbel (2012:233) ha señalado que “De hecho, el sociólogo esta siempre bajo sospecha (...) de impugnar la autenticidad y sinceridad del placer estético por el sólo hecho de describir sus condiciones de existencia.” Sabiendo ello y que formamos parte de la visión epistémica profesional del campo social consideramos que para entender a una personalidad de trascendencia internacional y a su obra- en este caso Puig- es fundamental comprender cuáles fueron sus placeres estéticos como escritor, llegar a conocer el origen de esa inclinación por la actividad y el ambiente donde desarrolló su vida, sus condiciones personales y los condicionamientos recibidos producto de su articulación con el ámbito social de pertenencia.

Como se llegó a Puig

Llegamos a Puig en forma inversa a la costumbre de historiar a un personaje, desde su destino final, La Plata hasta su nacimiento General Villegas. El interés en la ciudad de La Plata como un centro urbano y su significación socio-política comenzó en 1995 con el proyecto “La fundación de la ciudad de La Plata. El primer Proyecto en Gran Escala de la Argentina”, en el cual, investigamos la planificación, ejecución y fundación de la ciudad de La Plata con el equipo que dirigí (Catullo, 1998:435; Mallo, Catullo et al. 1998: 425) Posteriormente integramos otros proyectos relacionados al campo funerario -iniciados en 2001 y continuados hasta la actualidad que tuvieron como finalidad interpretar en función de diferentes enfoques teórico-metodológicos como la semiótica, el campo social, la arqueología urbana, la antropobiología y la mirada, arquitectónica (Catullo, 2011: 34-41), las expresiones presentes en los cementerios.

El cementerio platense aloja los restos de importantes personalidades que han trascendido por su trayectoria de vida, la esfera de la vida cotidiana y de la comunidad. Esta circunstancia, dio la oportunidad para indagar sobre el dirigente político Balbín (Catullo, 2013) cuyo panteón ubicado en el centro de una de las plazas, comparte la centralidad simbólica de los correspondientes a dos de los cinco sabios platenses, Ameghino (Sempé, 1998:647) y Almafuerce (Flores y Gómez Llanes 2013) y al general Hornos (Preti y Espinoza 2013).

Estas investigaciones, desarrolladas en la Universidad Nacional de La Plata en el marco del Programa de Incentivos a docentes-investigadores universitarios del Ministerio de Educación de La Nación, posibilitaron realizar el relevamiento gráfico, fotográfico y documental de los monumentos funerarios del cementerio de La Plata. En especial se obtuvo información en los archivos de Obras Particulares y de Entradas del Cementerio platense, donde encontramos los datos de entrada y ubicación del lugar de sepultura de Manuel Puig Delledone y su madre. Otros datos se consultaron en las bibliotecas y Hemerotecas de la Universidad, de la Legislatura provincial y del Congreso Nacional.

La sepultura se ubica en el sector P, lote 43, según consta en el acta n° 94531. Es una bóveda nichera propiedad de las familias Delledonne-Marengi, por sus características es posible que haya sufrido modificaciones al reconvertir una antigua bóveda en nichera. Su estado edilicio es bueno, no presenta daños causados por raíces de plantas, grietas ni de humedad por filtraciones. En trabajos conjuntos con la especialista en líquenes Vilma Rosato (2013) registramos la presencia de manchas negras en las paredes, provocadas por la presencia de talos de líquenes de *Caloplaca austrocitrina* poco desarrollados (Rosato 2006) y posibles cianobacterias (Fig.4a).

Es una estructura de ladrillo y mampostería revocada con cemento de rasgos Art Decó por el uso de planos superpuestos (Fig. 4b). El frontón superior está recubierto por placas de granito gris, usado también para la cruz que corona la bóveda y en las tapas de los nichos. Las placas con inscripciones son de bronce. El nicho de María Elena Delledonne y su hijo, es el central de la hilera superior (Fig. 4b).

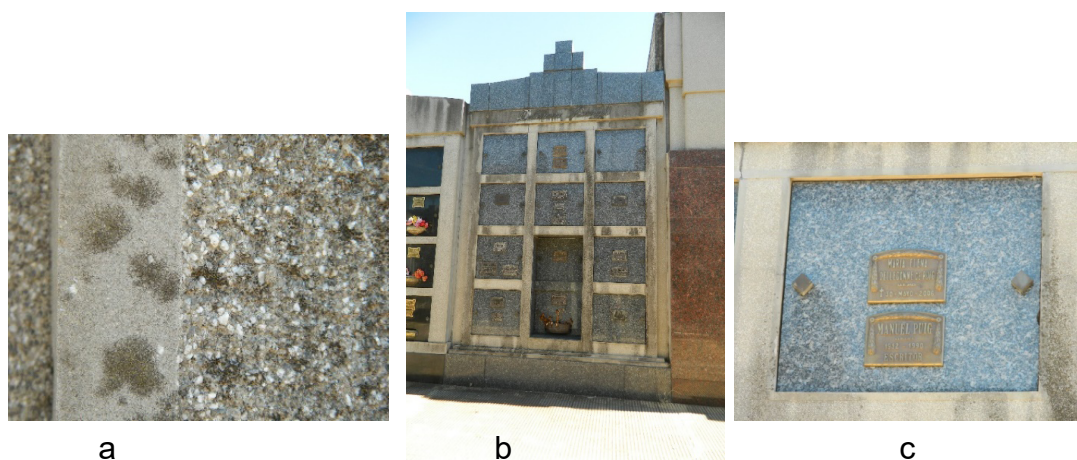


Figura 4: a. colonias de microorganismos b. Bóveda Delledonne-Marengi. c. nicho de María Elena Delledonne y Manuel Puig

Quien fue Manuel Puig.

Puig nació un 28 de diciembre de 1932 en la ciudad de General Villegas situada a poco más de 500 km de la capital provincial La Plata y en el extremo noroeste de la provincia de Buenos Aires. Es una localidad limítrofe a tres provincias, La Pampa, Córdoba y Santa Fe, con las cuales comparte sus características ambientales. El paisaje que rodeó su infancia fue el de una llanura de suaves ondulaciones y lagunas, con suelos muy productivos de pradera cubiertos de gramíneas forrajeras que permitieron el desarrollo de actividades agropecuarias. Estas fueron las tierras del legendario Panguitruz Guor (Zorro Cazador de Leones), bautizado por Juan Manuel Rosas como Mariano Rosas.

Se podría pensar como un bucólico pueblo donde las noticias llegaban tardíamente o eran escuchadas en las viejas radios a galena o a válvula. Puig mismo lo describe como "...la ausencia total del paisaje, es una planicie perfecta y el horizonte es una recta, no crece nada más que ese pasto..." (Entrevista, 1977). Siente que la ciudad está muy lejos de todo, a miles de kilómetros del mar, de las montañas y del mundo.

Su abuelo Catalán fue un anarquista exiliado en la Argentina que se radicó en Villegas. Sus padres fueron Baldomero Puig comerciante fraccionador de vinos y María Elena Delledonne, licenciada en Farmacia que cumplía tareas como Jefe de farmacia en el hospital local (Goldchluk, Panesi y Romero (2001:1). Pasó su infancia en el pueblo natal. (Fig. 1 a y b) y su adolescencia estudiando en el colegio Ward de ideología cristiana ubicado en Villa Sarmiento partido de Morón.



Figura 1: a. Manuel Puig. b. Casa natal en General Villegas

Al padre, por su condición de primera generación argentina de migrantes aferrada a su terruño le bastaba su negocio como realización de vida, porque comprendía el mundo visto desde la puerta de su negocio, que atendía en la parte delantera de la casa familiar. La madre, apodada familiarmente con el diminutivo *Male* (Fig. 3) lo rodeó de un ambiente de literatura y cine, una forma de escapismo, porque nunca se adaptó completamente a la vida pueblerina y desde muy chico llevaba a su hijo al cine del pueblo, para ver películas estadounidenses y más ocasionales italianas o francesas. Sorprendentemente la primera película vista a los cuatro años de edad fue

La novia de Frankenstein, un clásico del cine de terror de época con Boris Karloff y Elsa Lanchester.



Figura 3 a. Male y su hijo b. Manuel Puig en la primaria.¹

El cine nacional, pasado exclusivamente los domingos, no era de su gusto; sin embargo, admiraba a Mecha Ortiz, a la que consideraba semejante a las actrices europeas y norteamericanas que admiraba, Norma Shearer a quien le había puesto el apelativo de la Reina, Eleanor Powell y Ginger Rogers, en la comedia musical y Luise Rainer, Greta Garbo y Marlene Dietrich en el género dramático.

Para Bourdieu (2010:68), tanto la educación familiar como escolar imponen arbitrariamente la formación del habitus y que la frecuentación de una determinada actividad al naturalizarse origina su gusto por las obras "...naturalmente dignas de ser admiradas o apreciadas...". Podemos decir que fue la madre -en su frecuentación del cine acompañada de su hijo- quien desde temprana edad impuso un aprendizaje inconsciente de las obras cinematográficas y formó su gusto, especialmente porque al compartir la actividad se estableció una profunda relación afectiva madre-hijo, donde este sentía que su madre concordaba más con su mundo de ficción cinematográfica y su padre, ajeno a la misma, no la compartía de ningún modo. Puig llegó a asistir en forma extremadamente frecuente -cinco días de la semana- surgiendo así la afición y pasión por el cine; actividad que convirtió en su "ventana al mundo".

Su padre juzgaba que ese pasatiempo le impedía vivir en el mundo real de la vida cotidiana, de relación con los niños del barrio y realización de actividades deportivas. A los once años, fue fuertemente impactado por circunstancias negativas, la muerte del hermano menor al nacer y, paralelamente, un intento de violación por parte de un muchacho de quince años. A partir de esos episodios, su madre procuró alejarlo del cine para hacerle ver la realidad.

¹ Archivo del Centro de historia regional. Biblioteca General Villegas.

En relación a la vida en su ciudad natal fueron sus propias palabras las que revelaron claramente sus sentimientos al respecto -quizás exagerando las distancias por la sensación de aislamiento- en la entrevista que le realizó el periodista español Soler Serrano.

...yo rechacé totalmente la realidad que me tocó vivir. Era un pueblo casi de western; a mil kilómetros casi de la capital, en la zona que se llama pampa seca. La pampa húmeda es la parte que está cerca del mar, hasta 400 kilómetros, más o menos. Es otro tipo de tierra. Pero allí donde empieza la pampa seca las cosas se ponen muy serias porque no hay agua. Se saca el agua de napas subterráneas, pero no hay agua que corra a la vista, no se ve...y todo es muy seco. Crece un pasto que es bueno para el ganado. Es la riqueza del lugar, pero aquello es de miedo... (...)... el mar está a mil kilómetros y las montañas están a mil kilómetros y todo, todo está lejos. La persona que nace y se muere ahí no ha visto nada; nada más que lo que le dan en el cine... (Puig a Fondo, entrevista, Radiotelevisión Española, 30 de octubre de 1977)

En esta entrevista fue también francamente explícito de lo que pensaba de la ciudad "...Era la vigencia total del machismo...debían existir fuertes y débiles" (...) "Lo que daba prestigio era la prepotencia (...) yo rechacé todo eso. ..." Para Puig, el origen de ese sistema machista, de explotación de la mujer, estaba en la pareja, veía a la mujer como un ser sometido al patriarca hogareño, aprovecha su obra *El Error Gay* (Puig, 1977:139) para sostener "...El concepto de pecado hizo posible la creación de dos roles diferentes de mujer el ángel y la prostituta. Es decir una sirvienta en casa y una cortesana afuera para divertirse...", por estas razones se alejó definitivamente de General Villegas. Su liberación estaba representada por el ambiente cinematográfico y para entrar a él estudió inglés, francés, italiano y alemán a los que consideraba el lenguaje del cine. Su realidad eran las historias relatadas por el cine y para ello coleccionaba recortes de anuncios y críticas de películas.

De su etapa del colegio secundario declaró "...La vida allí fue atroz. ...(...)... Mis compañeros eran crueles... (...)... Extrañaba tremendamente a mi madre..."

"...me hice amigo de un compañero judío: descubrí que él sabía todo lo referente a Freud y sentí que ser el mejor alumno no significaba tanto como yo había pensado. Dejé, entonces, de estudiar mis lecciones y empecé a leer a Hesse, Huxley, Sartre, Thomas Mann. (...)... descubrí el placer de la lectura... También mi amigo me enseñó que no todas las películas venían de Hollywood. Incitado por él vi "Crimen en París", un policial de H. G. Clouzot, que me fascinó. Allí la estrella era el director. A través de esa película descubrí, finalmente, lo que quería ser: director de cine. Ya que no podía ser Tyrone Power o Ginger Rogers o Robert Taylor o Eleanor Powell, podía ser Clouzot. Primer paso: estudiar seriamente francés e italiano, los "nuevos" idiomas del cine." (Puig a

Fondo, entrevista, Radiotelevisión Española, 30 de octubre de 1977)

En la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA se inscribe en 1951, estudiando con dedicación y al culminar la carrera, ya estaba trabajando en cine. En 1953 al cumplir con el servicio militar en el área de Aeronáutica, por su conocimiento de idiomas lo toman como traductor. Como Buenos Aires no resultó su Hollywood añorado en la infancia, se fue del país, al conseguir una beca para estudiar en Roma en 1956.

Su trayectoria de vida fue itinerante, en 1958 estuvo en Londres y luego en Estocolmo, donde enseñó español e italiano. También trabajaba en un restaurante donde todos los empleados, además del dueño, eran actores desempleados. En Italia, su amigo Fenelli, le insistió en escribir sobre temas que conociera más profundamente. Puig tomó como personaje modelo a su primo Jorge, para realizar un guion de cine sobre sus amoríos, en el transcurso del escrito se dio cuenta que estaba escribiendo una novela. Mudado a Nueva York, trabajando para la empresa Air France y con más tiempo, concluyó finalmente su primera novela que tituló **La traición de Rita Hayworth**. En 1967 regresado a Buenos Aires escribió **Boquitas pintadas**, publicada en 1969. Entre 1978 y 1980 vivió en Nueva York, donde dictó cursos de escritura creativa en la Universidad de Columbia. El año que se estableció en Brasil, publicó la novela **Maldición eterna a quien lea estas páginas**, inspirada en sus últimos años neoyorquinos. En 1982 finalizó **Sangre de amor correspondido** y fue candidato al Premio Nobel de Literatura. En 1988 publicó su novela **Cae la noche tropical**, de la cual se ha hecho una adaptación teatral.

Entre finales de 1989 y principios de 1990 Puig en Santa Marinella Italia escribe un guion que quedó inédito sobre el compositor Vivaldi. Vuelve a México, comprando casa en Cuernavaca, que fue su residencia definitiva con sus más preciadas pertenencias una Lettera, la computadora IBM y su videoteca integrada por más de cuatro mil películas. Decidió no regresar a la Argentina- que siempre le resultó inhóspita-, ningún colega argentino se había interesado por él en el exilio y luego de la prohibición gubernamental de su obra, el canal estatal le había cerrado las puertas y la crítica comenzó una campaña de denostación usando su novela anterior para manifestar una opinión negativa de su producción.

Falleció en Cuernavaca, México en 1990, el 21 de julio fue operado de urgencia de la vesícula en la Central Quirúrgica de Las Palmas, al día siguiente con problemas respiratorios y cardíacos murió. Al trascender la noticia, se rumoreo públicamente que la causa fue el Sida, rápidamente desmentidos, aunque se siguió especulando con ello. Al velatorio asistieron seis personas entre las que estaban su madre, sus amigos Javier Labrada y Agustín García Gil y su colega Tununa Mercado, quien se encontraba allí a razón de un coloquio al que debía presentarse en la ciudad de Xalapa, en Veracruz.

Los restos de Manuel Puig fueron trasladados a la Argentina y por expreso pedido de su madre - que había guardado la urna cineraria en su casa de La Plata (Tomas Eloy Martínez, 1991), al fallecer en 2006 a los 99 años, sus cenizas fueron tumuladas

junto a ella, en la nichera del panteón familiar del cementerio platense, expresando así, que la estrecha relación madre-hijo continuaba después de la muerte.

El mundo del cinematográfico según Puig.

El Centro Sperimentale di Cinematografia de Italia lo desilusionó, porque al estar en auge el Neorrealismo italiano “...**Hollywood era una mala palabra, la imaginación el enemigo número uno del cine, las obras de autor una blasfemia...**”. (Puig a Fondo, entrevista, 30/10/1977). Su deseo era aprender sobre el “cine de autor” y poseer la libertad presentar sus propios guiones. El neorrealismo italiano fue un movimiento narrativo y cinematográfico que surgió en Italia a partir de 1945 durante la posguerra. Tuvo como objetivo mostrar condiciones sociales más auténticas y humanas, alejándose del estilo histórico y musical que hasta entonces había impuesto la Italia Fascista (1922-1945) con la caída de Benito Mussolini. El término fue acuñado por el crítico Umberto Bárbaro y suele considerarse como primera película de esta corriente a “Roma Ciudad abierta” de Roberto Rossellini.

En clase al ver **Metrópolis** de Fritz Lang el expresionismo alemán lo deslumbró con su espacialidad, claroscuros e imágenes, especialmente porque cada unidad visual al adquirir un carácter simbólico trasciende la realidad para expresar un estado psicológico. Este movimiento cinematográfico iniciado en Alemania en la década del 20 significó un antes y un después para la historia del cine. Según Kracauer (1985: 142-143) el cine alemán de esta época resalta por la tendencia a la introspección para huir de la realidad y la incertidumbre de la sociedad existente en la posguerra a partir de 1918. **Metrópolis** expresó la imagen de una sociedad dual, la ciudad obrera, subterránea, oscura casi autómatas dedicada al manejo de máquinas monstruosas, que abastecen a la ciudad luminosa de la elite dedicada al disfrute de la vida. Este cine puso el énfasis en la transmisión de sensaciones y emociones expresadas en unidades visuales donde la realidad se altera y deforma mediante el uso de los contrastes de luz y sombra, los decorados y la escenografía. (www.historiadeltcine.es/por-etapas/expresionismo-aleman-cine-caracteristicas Consultado 24/1/2022)

Durante sus vacaciones visitó París, en pleno auge de los Cahiers du Cinéma, la revalorización del cine imaginativo y de la obra de autor. Los Cuadernos de Cine (nombre en español) es una revista especializada francesa, fundada en 1951 por André Bazin, Jacques Doniol-Valcroze y Joseph-Marie Lo Duca. Supuso el desarrollo de la originaria **Revue du Cinéma** junto con los miembros de dos cine club parisinos: “**Objectif 49**” (Bresson, Cocteau, A. Astruc, etc.) y el “**Ciné-Club du Quartier Latin**”. Inicialmente, tuvo como editor al cineasta Eric Rohmer, y se incluyeron entre sus colaboradores a directores como Jacques Rivette, Jean Luc Godard, Claude Chabrol y François Truffaut. Estuvo relacionada en consecuencia a la “**Nouvelle Vague**” que renovó por completo el cine francés, y por su efecto influyó al cine europeo y parte del estadounidense, en cuyos clásicos se había formado.

Fue en Londres y Estocolmo, donde escribió sus primeros guiones cinematográficos.

Tras su regreso a Roma, su amigo el argentino Mario Fenelli, le sugirió escribir en su idioma natal, tomando su consejo en 1960, en Buenos Aires, escribe *La tajada* que narra la historia de una actriz durante el gobierno peronista, que decide casarse con un diputado para utilizarlo en una venganza. Trabajó en dos coproducciones como asistente de diálogos: *Casi al fin del mundo* y *Una americana en Buenos Aires*. Entre 1961-1962 fue asistente de dirección de cine en Buenos Aires y Roma. En 1980 Manuel Puig se radica en Río de Janeiro, Brasil, y en 1985 hace la adaptación cinematográfica del *El beso de la mujer araña*, filmada por el argentino Héctor Babenco.

Su mundo literario

En este campo sus obras en novela son *La traición de Rita Hayworth* (1968); *Boquitas pintadas* (1969); *The Buenos Aires affair* (1973); *El beso de la mujer araña* (1976); *Pubis angelical* (1979); *Maldición eterna a quien lea estas páginas* (1980); *Sangre de amor correspondido* (1982); *Cae la noche tropical* (1988) y finalmente que quedó inconclusa *Humedad relativa 95 %* (1965-1966).

Las teatrales fueron *Bajo un manto de estrellas* (1983); *El beso de la mujer araña* (1983); *La cara de villano* (1985); *Recuerdos de Tijuana* (1985).

En forma póstuma Beatriz Viterbo editora publicó en 1997 *El misterio del ramo de rosas*, prologada por Julia Romero y Angelo Morino; en 1998 *La tajada - Gardel, una lembrança*. Con el prólogo de Graciela Goldchluk y Julia Romero y *Triste golondrina macho - Amor del bueno - Muy señor mío* prólogo de Julia Romero y Graciela Goldchluk.

Sus obras se caracterizan por una estructura dialogada y el empleo de formatos y estereotipos de géneros «menores», tales como el folletín, el radioteatro sentimental o la telenovela que tanto le gustaban. Sus características fundamentales fueron la experimentación narrativa, utilizando técnicas como el montaje, desplazamiento, asociación de ideas.

La traición de Rita Hayworth, ambientada en "Coronel Vallejos", los personajes se corresponden con sus familiares pero cambia su sobrenombre *Coco* por "*Toto*" y el nombre de su primo por el de "Héctor", cambios que serían comunes en sus siguientes libros. Un amigo, el cineasta Néstor Almendro mandó el manuscrito a la editorial francesa Gallimard que la publicó en 1967, recibiendo una crítica positiva en el diario *Le Monde* que la consideró una de las mejores novelas del año. Finalmente la editorial Jorge Álvarez de Buenos Aires la publicó en 1968. En la entrevista realizada por la revista *Confirmado* Puig se refiere a su contenido

"...Narrar el mal crecimiento de un chico, la imposibilidad de aceptar la realidad, el hallazgo del cine como escape. Contar cómo se puede llegar a la inversión de los términos realidad—ficción. En la novela -en la vida del protagonista- hay un momento en que la ficción llega a ser mucho más tangible que la realidad."

Boquitas pintadas, publicada en 1969. Tiene una estructura de "folletín en dieciséis entregas" con una textualidad de diálogos directos, cartas, diarios íntimos, expedientes y publicaciones, de mínima narración convencional. Con ella Puig adquirió renombre en la Argentina. La novela relata la historia de Juan Carlos Etchepare, donjuán y su relación con tres mujeres: Nené, de origen humilde, verdaderamente enamorada de él; Mabel una chica bien, tan infiel como Juan Carlos y la viuda Di Carlo, mal vista a causa de los rumores de no respetar su viudez. A este eje argumental, entrelaza otras historias la de Celina soltera empedernida hermana de Juan Carlos, **Pancho** y la **Rabadilla**. Cuando Juan Carlos se interna en Córdoba tuberculoso, los personajes comienzan a expresar en sus relaciones humanas, por un lado, el valor de los lazos afectivos y la negatividad de los vínculos establecidos por el deseo.

La historia impactó negativamente en General Villegas, que se reconocía en los personajes y fue juzgada como una intromisión en la vida privada. Precisamente Puig, al igual que en su anterior libro, había usado conversaciones oídas a escondidas, Juan Carlos, el personaje, era una combinación de Danilo Caravera, un muchacho atractivo que padecía tuberculosis, y su hermano Hernán, un muchacho holgazán y licencioso. Nené se correspondería nada menos que con la madre del autor que actúa en combinación con una vecina de apellido Fumagallo. La diferencia según el testimonio posterior obtenido en las entrevistas a personas de la época era que, su madre se había casado con Baldomero, el hombre más deseado del pueblo, y Nené con Danilo, el licencioso. La adaptación cinematográfica fue dirigida por Leopoldo Torre Nilsson y estrenada en 1974, en Villegas provocó un gran impacto y fue prohibida (presuntamente por presión de la Acción Católica). Llegó a ser tanta la conmoción causada que, aunque la familia Caravera ya no residía en General Villegas, el padre de Danilo ordenó cambiar su nichera del cementerio, para que la prensa no la fotografiara.

"Cuando la gente que quiere ser mejor se le proponen modelos torpes y valores ilegítimos, el ridículo, la parodia, instalan su reino. Cuando el ideal es ser fino y el molde es la cursilería, se acaba doblando el dedo meñique para tomar la taza. Pero esto no me causa gracia. No escribí Boquitas... como una parodia, sino como la historia de gentes de la pequeña burguesía que, como primera generación de argentinos, debía inventarse un estilo" (Aída Bortnik, Manuel Puig, 1969).

En 1973 Sudamericana publicó **The Buenos Aires Affair**, una novela policial que relata los últimos días de vida del personaje principal, por su contenido, que preanunciaba el terrorismo de Estado, fue prohibida por el gobierno. Puig al igual que otros intelectuales y actores recibió amenazas de la "Triple A", decidiendo exiliarse en México.

El beso de la mujer araña de 1976, tuvo reconocimiento internacional. Ambientada durante el tercer gobierno de Perón (1973-1976) en Argentina, cuenta la historia de dos

reclusos que al compartir celda traban una compleja relación, uno militante de una organización revolucionaria que es continuamente torturado, el otro un homosexual acusado de corrupción de menores, afeminado imaginativo le gusta contar películas. Ambos ejemplifican el contraste entre el mundo ficcional y la realidad de la prisión. Gallimard -que hasta entonces había publicado todas sus novelas- la rechazó por decisión de Aurora Bernárdez (esposa de Julio Cortázar), fundamentando que la imagen del revolucionario ablandado por el homosexual afeminado iba contra de los ideales leninistas sustentados por la editorial. Siguiendo su ejemplo, otras editoriales europeas también lo vetaron.

En 1979 publicó ***Pubis angelical, best seller*** en España, que expone en una estructura de planos paralelos, lo que sería el modo de vida argentino de las décadas del 60 y 70, a través de la vida amorosa de una enferma y las fantasías que anidan en su inconsciente.

Esta novela, adaptada al cine fue llevada al cine por Raúl de la Torre en 1982, también se convirtió en una comedia musical de gran éxito en Broadway, en una ópera con música del alemán Hans Werner Henze y en una obra de teatro escrita por el propio Puig.

La ***Maldición eterna a quien lea estas páginas***, está inspirada en sus años neoyorquinos. Ambientada en Nueva York, narra el encuentro y desencuentro de dos individuos pertenecientes a culturas y modos de vida diferentes, un argentino lisiado y el otro norteamericano, su acompañante divorciado acosados por un fantasma femenino. El argentino no quiere recordar su pasado y a la mujer, el yanqui no puede olvidarlo. La trama refleja carencia de afecto y falta de comunicación.

Sangre de amor correspondido su origen se basa en una serie de grabaciones y transcripciones de entrevistas realizadas a un albañil brasileño. La trama plantea la problemática de la sexualidad y su idioma, las metáforas en su forma de expresión conque el recuerdo, se disimula o expresa en la memoria consciente. Es considerada su obra más compleja con la que fue candidato al Premio Nobel de Literatura.

En 1988 publicó su novela ***Cae la noche tropical***, de la cual se ha hecho una adaptación teatral. Es una narración melodramática sobre la vida de tres argentinas, radicadas en Río de Janeiro, dos son hermanas octogenarias que recuerdan su pasado y a través de sus chismes permiten conocer los amores de una joven exiliada política. Ha sido calificada por el crítico teatral Diego Avalos como una "mirada original y poética sobre la irredimible soledad del ser humano, la última novela de Manuel Puig es una obra maestra del siglo XX" (<https://www.asalallena.com.ar/teatro/critica-cae-la-noche-tropical-diego-avalos>.)

Puig y sus contemporáneos.

Puig en la década del 70, apoyó al Frente de liberación homosexual FLH de Argentina, del que también participaron Juan José Sebrelli, Héctor Anabitarte y otras destacadas personalidades que en 1973 publicaron el manifiesto Sexo y Revolución, que en sus

párrafos sostiene "...los individuos son moldeados para ser dominados y/o para dominar, y esto se realiza a través de específicos y poderosos mecanismos psicológicos, mecanismos que en último término acaban sosteniendo y perpetuando ese orden de la dominación.", culpando al sistema capitalista cuyo eje y propósito "...es asegurar la explotación de la fuerza de trabajo en beneficio de una clase, todos los actos de todos los individuos están dirigidos hacia ese fin supremo...", señala la importancia de la familia que es una "...microsociedad que reproduce en almácigo el sistema que la nutre...". En otro de sus párrafos expone "...En la familia standard hay un detentar del poder, el macho, que, en la medida en que maneja el poder económico en la familia y el poder político en la sociedad, maneja por derecho propio el sistema de relaciones familiares y su extensión, las relaciones sociales. El objeto de su dominación es, en primer lugar, la mujer; y en segundo lugar, los hijos..."

En este manifiesto se puede ver claramente, el pensamiento de Puig al respecto que expresara en la entrevista con Soler Serrano respecto al machismo imperante en el ambiente social de su ciudad natal.

La revista *El Porteño* publica en 1995 un artículo de su autoría *El error Gay* en el cual expresa sus ideas sobre el sexo y el erotismo humano "... el sexo carece absolutamente de significado moral trascendente..." dice que es "...un juego, una actividad, una actividad de la vida vegetativa como comer y dormir... (...)...Existen personas que practican actos sexuales con sujetos de su mismo sexo, pero este hecho no debería definirlos porque carece de significado".

Adhirió a una posición más radical, de una "sexualidad libre" porque considerar la existencia de una identidad homosexual implicaba la creación de un ghetto con sus represiones, semejante al de la "condición heterosexual" por consiguiente homosexualidad y heterosexualidad eran conceptos que debían eliminarse. El origen de las restricciones en todo lo relacionado con el machismo y el erotismo fue que "... El concepto de pecado hizo posible la creación de dos roles diferentes de mujer, el ángel y la prostituta. Es decir una sirvienta en casa y una cortesana afuera para divertirse..."

Suzanne Jill Levine escribió, en su artículo *Manuel Puig, Edipo ronda la Pampa* (2012, p.49) :

"Como la traductora de cuatro de sus novelas, considero que su trágico fallecimiento aquel verano de 1990, dejó al descubierto que Puig nunca recibió la clase de recepción y comprensión que merecía como un creador literario complejo, aunque poco convencional. Considero, además, que sus pares, compañeros escritores argentinos y latinoamericanos, fueron a menudo sus más feroces detractores. El primer novelista "pop" de Latinoamérica –como muchos críticos argentinos lo calificaron–, un tímido homosexual por lo demás, trascendió en muchas maneras los logros de los más laureados escritores del llamado Boom".

Juan José Sebrelli, militante junto a Puig en el Frente de Liberación homosexual, en una entrevista realizada explicó que **"Puig vivía dedicado exclusivamente a sus libros, pero justamente porque era conocido quedó como una figura más central del movimiento."** pero que Puig, en la primera reunión les había aclarado su grado de apoyo **"... 'Miren, yo voy a colaborar con ustedes, estoy completamente de acuerdo, pero pido que no pongan mi nombre, porque yo soy una persona muy conocida y muy perseguida y entonces me va a traer problemas en mi trabajo'..."**

En el año 1994, en la [Universidad Nacional de La Plata](#) se fundó un grupo de investigación que ordenó el archivo durante dos años y llevó adelante sendos proyectos, dirigidos primero por José Amícola y, luego, por Julia Romero y Graciela Goldchluk. Este grupo ha ordenado, estudiado los manuscritos y editado textos inéditos, además de realizar el primer ordenamiento y clasificación. Material que se encuentra en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

El escritor Carlos Gamerro, en su ensayo sobre Puig y Walsh (2013), sostuvo que para él **"... el modelo de escritor político siempre ha sido Puig, más que Walsh, fundamentando su opinión en que**

"...Puig se propone escribir una literatura explícitamente política..." como en el caso de El beso de la mujer araña donde el personaje "...Molina, en su relato, lee la película según una clave excéntrica: en lugar de leer ideológicamente una obra de arte, lee estética y emotivamente un producto ideológico. A la vez, su lectura supone que ya no es lo sociopolítico el contexto donde se leen los productos del arte, sino que el arte, la forma de arte, es el contexto para la lectura ideológico-política..."

La brasilera Adna Couto (2007). Mestranda en Literatura y Diversidad Cultural (UEFS). Resaltó a Manuel Puig como **"...uno de los escritores contemporáneos más importantes de la Argentina y tuvo un papel muy importante para la Literatura Hispanoamérica."** Para Felipe Pigna (2021) fue un escritor militante porque **"... nunca ocultó su opción sexual en un contexto de profunda discriminación y participó en la fundación del Frente de Liberación Homosexual."**

Según Beatriz Sarlo (2019: 322) Puig **"... Tomó en serio la cultura de Hollywood, del radioteatro, de los géneros sentimentales, que la alta literatura había rechazado... (...)... construye su propia diferencia al mezclarse en esa cultura media, amable y concesiva, y escribe sus novelas con las materias de la industria cultural. Su originalidad es el lugar común. Todo esto es bien sabido. En realidad, Puig creía que la literatura había terminado..."**

Consideraciones Finales

Para finalizar pondría el foco en la estrecha relación del escritor con su madre, quien lo inició en su pasión por el cine y quien cuidó de los restos de su hijo y de su legado

literario hasta su muerte producida en el año 2006. Marcando una gran diferencia con el padre, quien nunca salió de General Villegas y por lo tanto a los ojos de su hijo Manuel, no había conocido nada. Sólo había vivido en la llanura seca pampeana.

Un coyuntura de vida para remarcar en Puig fue la ambivalencia de la articulación con el espacio familiar y social natal, creando una realidad en el cual el cine fue "...su ventana al mundo..." y el rechazo de lo local como la verdadera realidad, hecho que fue esencial o fundamental en la construcción de su personalidad, distinguiéndolo entre los demás al generar la sensación de no pertenencia y la necesidad de buscar otros horizontes.

Esa ajenidad de Puig y la hostilidad de sus contemporáneos villeguenses a partir de su novela "Boquitas Pintadas" -en la que rebautizó como "Coronel Vallejos" a General Villegas- implantaron un conflicto de relación que expreso así "...salí a los quince años y nunca volví...". En el Documental "Regreso a Coronel Vallejos", dirigido por Carlos Castro (2018) se relata cómo las nuevas generaciones villeguenses, a 28 años de su muerte, han vuelto a leer sus obras, superándose, la hostilidad inicial. Ya no queda nada de aquellas familias ofendidas por la obra de Puig. Por último, destacamos que los restos de Manuel Puig al encontrarse en el Cementerio Municipal de La Plata, nos han permitido generar esta reflexión.

Bibliografía

- Bortnik, Aída; Puig, Manuel (1969). «Manuel Puig: Renace el folletín». *Señoras y señores*, Buenos Aires.
- Bourdieu Pierre (2010) El sentido social del gusto. Buenos Aires, Siglo XXI.
- Bourdieu Pierre y Alain Darbel (2012) El amor al arte. Buenos Aires. Prometeo.
- Catullo, María Rosa (1998) La antropología del desarrollo, un enfoque multivariado para el análisis de la fundación de la ciudad de La Plata como Proyecto a Gran escala (PGE). El fin de Siglo: El hombre y su tiempo, T II: 435. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Católica Argentina, Buenos Aires. Rago.
- (2011) Fundación de la ciudad de La Plata. El primer proyecto argentino a Gran Escala. En Sempé y Flores Comp. El cementerio de La Plata y su contexto histórico: 31-40. La Plata, El Autor.
- (2013) Memoria Política Platense: Dr. Ricardo Balbín. En Flores (Comp.) cementerios, patrimonio y memoria. La Plata: el autor. CD-Rom.
- Catullo, María Rosa y Vilma G. Rosato (2013) Manuel Puig: de General Villegas a La Plata; II Jornadas Locales de Valoración Patrimonial de Cementerios de la Red Argentina de Valoración y Gestión Patrimonial de Cementerios.

- Adna Couto (2007) Pubis Angelical: una lectura de la narrativa de Manuel Puig. <https://www.webartigos.com/artigos/pubis-angelical-una-lectura-de-la-narrativa-de-manuel-puig/2322>
- Gamerro Carlos (2013) Rodolfo Walsh o Manuel Puig Ensayo <http://www.espaciomurena.com/6600/>
- Goldchluk, Graciela (2021) El modo Puig, Revista Caras y Caretas, No 2.180, Buenos Aires, p.10-23.
- Goldchluk, Graciela; Panesi, Jorge; Romero, Julia (2001) Cronología anotada de Manuel Puig. Quilmes: Centro de Arte Moderno. <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/libros/pm.1490/pm.1490.pdf>
- Flores Olga Beatriz y Emiliano Gómez Llanes (2013) El monumento funerario conmemorativo, "Obra Abierta" para la reconstrucción del pasado. En Flores (Comp.) cementerios, patrimonio y memoria. La Plata: el autor. CD-Rom.
- Kracauer Siegfried (1985) De Caligari a Hitler. Historia psicológica del cine alemán. Barcelona Paidós
- Levine Jill S. (2012) Manuel Puig: Edipo ronda La Pampa, Cuadernos de Literatura No 3, Bogotá, p.48-64.
- Mallo Silvia C., Catullo María Rosa, María Marta Reca y Antonia Rizzo. 1998 La ciudad de La Plata, primer proyecto de Gran escala de la Argentina. Su fundación, sus cambios (siglos XIX-XX). El fin de Siglo: El hombre y su tiempo, T II: 425. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Católica Argentina, Buenos Aires. Rago.
- Martínez, Tomás Eloy (1991). «Un año después». *Primer Plano*. Página 12
- Pigna Felipe (2021) Haciendo historia Manuel Puig, el escritor que contó como nadie la vida pueblerina. https://www.clarin.com/viva/manuel-puig-escritor-conto-nadie-vida-pueblerina_0_BMhh_Eg3VX.html?gclid=Cj0KCQjwz7uRBhDRARIsAFqjulmZQtt_rS8-i2zdeh5CRaWeR5N8XcTZdYD_tBde1AuGtqyUwvdLts8QwaAhC9EALw_wcB
- Puig, Manuel. "El Error Gay." Debate Feminista, vol. 16, Centro de Investigaciones y Estudios de Género (CIEG) of the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)], 1997, pp. 139-41, <http://www.jstor.org/stable/42624441>.
- Preti, María Inés y María Cristina Espinosa (2013) Manuel Hornos, de estanciero a general; una vida dedicada a combatir por un ideal. En Flores (Comp.) cementerios, patrimonio y memoria. La Plata: el autor. CD-Rom.
- Romero, Julia (Comp.) (2006) Puig por Puig: Imágenes de un escritor, Madrid: Iberoamericana, en: Memoria Académica. Disponible en <http://memoria.fahce.unlp.edu.ar/libros/pm.1650/pm.1650>.
- Rosato, V.G. (2006). Diversity and distribution of lichens growing on cement materials in the Buenos Aires Province. Darwiniana 44 (1):89-97 13

Rosato V. G., Arup U. (2010). *Caloplaca austroclitina* (Teloschistaceae) new for South America, based on molecular and morphological studies. *The Bryologist* 113 (1): 124–128. ISSN 0007-2745

Sarlo, Beatriz (2019) *Escritos sobre literatura argentina*. Buenos Aires Siglo XXI editores.

Sempé, María Carlota 1998 *El siglo XIX y el evolucionismo en la Argentina. El fin de Siglo: El hombre y su tiempo, T II: 647*. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Católica Argentina, Buenos Aires. Rago.

Fuentes documentales

Historia del cine. es. 2022 Expresionismo Alemán en el cine. www.historiadeltcine.es/por-etapas/expresionismo-aleman-cine-caracteristicas Consultado 24/1/2022

Documental "Regreso a Coronel Vallejos". Dirección: Carlos Castro (2018). Plataforma Cine:AR.

Entrevista "Manuel Puig a fondo", Madrid, 1977 (You tube).

Soy lo que soy - Manuel Puig por Sandra Mihanovich